



თიბისი ბანკი  
T B C B A N K

ჩვენ ვაძლიერებთ ერთმანეთს

მეოთხე კვარტალი  
Fourth Quarter 2009

Ti bi si banki - madl oba ur Ti er Tobi sTvi sl!

17 dekember s Ti bi si banki 17 wl is gaxda da ami ubil es ori ginal ur i da sabanko si stemaSi sr ul iad gansxvavebul i aqci iT Sexvda - bankma Tav is kl ienteb s madl oba ga dauxada ur Tier Tobi sTvi sl! es madl oba ekuTvno da im momxmar ebl ebs, roml ebmac Tavi si saqmi ano ba da yovel dRiuri yofa Tibisi banks daukavSi res da wl ebis ganmavl obaSi banki s er Tgul kl ientebad dar Chen.

aqci s far gl ebSi Tibisi banki s er Tgul ma kl ientebma banki sgan madl obis wer il ebi da eqskl uzi ur i pir obebi s bar aTebi mi i Res.

ss "Tibisi banki" dafuZnda 1992 wel s da gamoir Ceva ganvi Tar ebis Zal ze war matebul i istori iT. Tanamoazr eTa mcire gundi T da mxol od 500 dol ari ani kapi tal iT Seqmnil i banki dRes 2300-ze met TanamSr omel s aer Ti aneb s da 1 mil iar di dol ar is aqti veb s fl obs. wl ebis ganmavl obaSi bankma damsaxur ebul ad moipova qveyanaSi yvel aze pro gresul ad moazrovne gundi T Seqmnil i safi nanso insti tuti s saxel i.

Tibisi banki dRes pir vel ia fizikur i pirebis bazar ze da didi Sesazl ebl obebi gaaCnia imisaTvis, rom finansur ad gaaZl ier os Tavisi momxmar ebel i da daexmar os sxvadasxvami znebi s ganxor ci el ebaSi. am war matebaSi ki l omis wil i swored banki s er Tgul kl ienteb s mi uZRvi T. ami tom Tibisi banks maTTvis er Ti saer To gzavnil i aqvs: "madl oba ur Ti er Tobi sTvi sl!"



TBC BANK – THANK YOU FOR RELATIONSHIP!



On December 17 TBC Bank celebrated 17<sup>th</sup> anniversary. The Bank marked this occasion with an extremely original and distinctive campaign in the banking system. TBC Bank thank those consumers, who linked their activities and everyday life with TBC Bank and have remained the most loyal clients of TBC Bank during years.

Within the framework of the event the most devoted clients received letters of gratitude and exclusive cards from the Bank.

TBC Bank JSC was established in 1992. It is famous for extremely successful history of development. The Bank, which was created by a small team of like-minded persons and with a small capital worth USD 500, employs over 2300 persons and owns assets amounting to USD 1 billion.

Within the years the Bank has positioned itself as a bank with a young and progressive-minded professional management team.

TBC Bank is a leading Bank on the retail market and strives to financially strengthen its consumers and help them achieve their goals. In this success a lion's share goes to the Bank's devoted clients. Therefore, TBC Bank has one common message for them: "Thank You for Relationship".

## Tibisi banki fizikur pirebs energokr editebi Tafi nansebs

Oqtombridan Tibisi bankma momxmar ebel s axal i tipis sesxi - energokr editebi SesTavaza. saqar Tvel oSi pirvel ad, Tibisi bankis meSveobi T, energoefqtur obis sesxebi fizikur i pirebis Tvisac xel mi sawvdomi gaxda.

energokr editebi gankuTvnil ia energis efeqtur i gamoyenebis Tvis saWi ro iseTi mowyobil obebis Sesazenad, rogori caa: fanjrebi ormagi Semiv iT, Tboizol acia, boil er ebi, central uri gaTbobis sistemebi da daexmar eba momxmar ebel s nakl ebi danaxar jebi T Seqmnansi Tbo sakuTar saxl ebSi. pr oduqtis Ziri Tadi upiratesoba ki imaSi mdgomar eobs, rom Senazenis gakeTebis Tanave msxebel s ukan ubr undeba mowyobil obis Rir ebul ebi s 15%.

## Tibisi bankSi VISA bar aTebis festival i daiwo!

15 dekember s Tibisi bankSi viza festival i daiwo da 16 martamde gagr Zel deba. masSi monawil eobas miRebs Tibisi bankis nebismer ivizabar aTismfl obel i, romelic am periodSi bar aT iT gaakeTebis minimum 5 Senazenis saqar Tvel os savaWro da momsaxur ebi sobieqtebSi., xol ois fizikur i pirebi, romlebic aqciis periodSi SeiZeneti Tibisi bankis viza bar aTs gaTamaSebaSi moxvdebian 5qul iT.

viza bar aTebis wamaxal isebel i gaTamaSebis saprizo fondi sakmaod mraval ferovani. mTavari prizis garda, romelic parizis disneil endSi gamzavrebas gul isxombs, gamarjvebul ebs gadaecemaT Semdegi prizebi: leptopi, mobiluri telefon i, ai podi, sasaCuqre vaucer ebi maRaziebSi: "tomteilor i", "selio", "svoci", "vulevu" da "elitel eqtroniqsi".

## TBC BANK TO FINANCE RESIDENTIAL ENERGY LOANS TO INDIVIDUALS

Starting from October TBC Bank offers its customers a new loan product – EnergoCredit. For the first time in Georgia the energy efficiency loans became available for residential customers through TBC Bank.

The purpose of the loans is to encourage individuals to invest in technologies that help increase the efficiency of energy use, such as double-glazed windows, insulation, central boilers, solar water heaters and make their houses cheaper to be heated.

The key advantage of this product is that upon the purchase of renewable energy appliances a borrower can get back 15% of the appliance cost.



## TBC BANK LAUNCHES VISA CARD FESTIVAL

On December 15 TBC Bank launched a VISA festival, which will last till March 16. Any owner of TBC Bank's visa cards, who will make at least five purchases in the trade and service facilities of Georgia, will automatically participate in the raffle and those customers, who during the event will buy TBC Bank's visa card, will participate in the raffle with five points.

The prizes of the raffle are diverse. Besides the main prize, the winners will also receive the following gifts: laptop, mobile telephone, iPod and gift vouchers of the following shops: Tom Taylor, Celio, SWATCH, Voulez-Vous and Elit Electronics.



## ki dev er Ti mi l i oner i Ti bi si banki sgan

31 dekember s, axal i wl is dadgomamde 2 saaTiT adre, Tibisi bankma mil i oni gaaTamaSa, romelic iRbl ian meanabr es, 25 wl is nona jorTmenaZes er go. mil i onis gadacema moxda Tibisi bankis saTavo ofiSsi, sadac gamarjvebul ma meanabr em ofiCial ur ad mi iRo Tibisi banki sgan mogebul i Tanxa.



anabr ebis wamaxal isebe l i aqci a Tibisi bankSi 2009 wl is 10 Teber val s dai wyo. gaTamaSebi s monawil e gaxda yvel a meanabr e, visac aqci amde hqonda gaxsnil i an 10 Teber vl is Semdeg gaxsna minimum 500 l ar is odenobis anabr i Tibisi bankSi.

aqci s per i odSi, yovel Tvi ur i gaTamaSebi s Sedegad, Tibisi bankma 7 axal i bi na gaaTamaSa WavWavaZis 5-Si, xol o 1 mil i onis l ar is gaTamaSeba 31 dekember s gai mar Ta. gaTamaSebi s wamyvanma, msaxi obma kaxi kavsaZeml ototronSi ar sebul i 900 aTasi bil eTidan, baTumel i nonajorTmenaZis bil eTi amo iRo.

## ONE MORE MILLIONAIRE FROM TBC BANK

TBC Bank held one more raffle on December 31 during which another winner of million was revealed. A solemn ceremony was held at TBC Bank's Head Office, where a 25 years old lucky depositor Nona Jortmenadze officially received the sum from TBC Bank.



The raffle "Become a Millionaire with TBC Bank" started on February 10, 2009 and lasted till December 16, 2009. All clients who held a deposit opened before or after February 10 and until December 16, with at least of 500 GEL could participate in the raffle.

During the period of the raffle seven depositors won apartments at 5, Chavchavadze Avenue from TBC Bank. The winner of the main prize – one million GEL was revealed on New Year's Eve. From 900 thousand tickets of the depositors the host of raffle TV program - actor Kakhi Kavsadze, picked Nona Jortmenadzes ticket.



25 წლის მანაბრებატუმი, მურისთანერად, ნაგრავებინასი ცხოვრობდა ბინის შესაზენფულს ტიბისი ბანკის გახსნილ ანაბრებზე აგროვებდა. სწორედ ამ ანაბრით მოიგო მანაგატამა სების მთავარი პრიზი - მილიონი.

ანაბრების უმაქალისებელი აქციის "გაქდი მილიონერი" განმავლობაში, ტიბისი ბანკის ვილი ფიზიკური პირების ანაბრების ბაზარზე 5,8%-ით გაიზარდა და აქციის ბოლოს 33,5% შეადგინა. აქციის ფარგლებში ტიბისი ბანკის გაიხსნა 45 ათასზე მეტი ვადიანი ტიპის ანაბარი, რომელთა ჯამურ მარცხი 455 მილიონ ლარამდე მიაღწია, ხოლო ანაბრების ჯამური პორტფელი აქციის ბოლოს 626 მილიონ ლარამდე.



Nona and her husband live in the rented apartment in Batumi. She opened deposit in TBC bank for saving money to buy new apartment and luckily won million.

As a result of the raffle TBC Bank's share on the retail deposit market increased by 5.8% and reached 33.5% by the end of the raffle. 45 000 new term deposits were opened, the total sum of which amounted to GEL 455 million. TBC Bank's total deposit portfolio amounted to GEL 626 million by the end of the raffle.



## saqarTvel os 5 umsvil esma bankma "el it el eqtroniqsis" daxmar ebi s pr ogr ama dai wyo

saqarTvel os 5 wamyvani komer ciul i banki: Tibisi banki, saqarTvel os banki, viTibi banki jorjia, saxal xo banki da respublika banki "el it el eqtroniqsis" dasaxmar ebl ad gaerTianda. "el it el eqtroniqsis" menejmentsa da bankebs Soris urTierTSeTanxmebis Sedegad, gamoiyo 1 milioni aSS dol aris odenobis sesxi, romelic moxmar deba kompaniis maRazi aTaqsel is gafar Toe basada momwodebl ebTan urTier Tobis gamyar ebas.

Sedegad, dekembri s ganmavl obaSi ukve amuSavda "el it el eqtroniqsis" 14 maRazi aTaqsel is gafar Toe basada gayi dvebis maCvenebeli.

## Tibisi fondis mier devnil ebi sTvis aSenebuli skol a maTematikur oli mpiadaSi monawil eobs

12 dekembri s TbilisiSi maTematikur oli mpiadis "everesti" meore, daskvniTitur i Catar da. Tbilisis svadasxva skolis moswavi eebTan erTad, oli mpiadis meore turSi monawil eoba miRes Tibisi fondis mier werovanSi devnil ebi sTvis aSenebuli skolis moswavi eebma.

oli mpiadis pirveli turi noemberSi, Tbilisisa da werovanis skolebSi paral el urad Catar da da gamovlinda werovanis skolis 25 gamarjvebuli moswavi e. gamarjvebul ebs war matebis sigel ebi da fasi ani saCuqrebi gadaecaT.

werovanis skolis mSenebl obis, keTil mowyobis da arWurvis proeqti Tibisi fondma ganaxorciel a da dRemde agr Zel ebs am bavSvebis srul fasonani cxovrebi s da ganvi Tar ebi s saki Txebze zr unvas.

## FIVE LARGEST GEORGIAN BANKS LAUNCH JOINT PROGRAM TO ASSIST ELITE ELECTRONICS

Five leading Georgian commercial banks: TBC Bank, Bank of Georgia, VTB Bank Georgia, People's Bank and Bank Republic joined their efforts to assist Elite Electronics. As a result of mutual agreement between the Elite Electronics management and the banks, a USD 1 million loan will be allocated. The mentioned financial resource will be directed to expanding the network of shops and strengthening the relations with providers.

During December 14 shops of Elite Electronics were put into operation and sales parameters have considerably increased.

## TSEROVANI SCHOOL PARTICIPATES IN MATHEMATICAL OLYMPIAD

On December 12 the second, final round of a mathematical Olympiad "Everest" was held in Tbilisi. Along with the pupils from various schools of Tbilisi, the pupils from the Tserovani School, which was built by the TBC Fund for internally displaced children, also participated in the second round of the Olympiad.



The first round of the Olympiad was held in November simultaneously in the schools of Tbilisi and Tserovani, during which 25 winners of the Tserovani School were revealed. The winners were awarded with diplomas and valuable gifts.

The construction of the Tserovani School was carried out by TBC Fund within the framework of one of its long-term projects. TBC Fund continues to support the children's welfare and development issues.

## ტიბისი ბანკმა შესხეზე საპროცენტო განაკვეთები შემცირა

ტიბისი ბანკმა მნიშვნელოვნად გააძლიერა აქტიური სასაბაზო ბაზარზე პირველი ნაბიჯი ამიერიდან თებერვლიდან. თბილისი ბანკის მიერ საპროცენტო განაკვეთების მკვეთრი დაწევა და შესხების გაცემის პირობების გამართება, რაც ამას ნიშნავს, რომ თბილისი ავტოგანვადების, იპოთეკური და სამომხმარებლო შესხების არეზერვადურობა მართლაც დასაშვადობადაა.

2008 წელს, მსოფლიო ეკონომიკური კრიზისის შედეგად, ბანკმა მკვეთრად გაზარდა შესხეზე საპროცენტო განაკვეთები და გამკაცრდა გაცემის პროცედურა.

ტიბისი ბანკმა, ბოლო წლის განმავლობაში, წარმატებით ანტიკრიზისული სტრატეგიის შედეგად, შეზღოვა საკრედიტო ფინანსური მაჩვენებლების მიწევა და რესურსების მობილიზება.

ამაში ბანკის სასაბაზო მისცა, გამოიყენოს საკრედიტო პოზიციები მისაწვდომად, რომ დააფინანსოს კლიენტები ხელსაყრელი პირობებით და ხელი შეუწყოს მათ ფინანსურ გაძლიერებას.

დრეისაწვდომი თბილისი ბანკის შესხების გაცემის შემდეგი პირობებით:

- სამომხმარებლო შესხები 21%-დან
- იპოთეკური შესხები 14,9%-დან
- ავტოგანვადება 20%-დან

## TBC BANK REDUCES INTEREST RATES ON LOANS

TBC Bank has significantly strengthened its activities on the credit market. As the first step in this direction, in October the Bank sharply reduced interest rates and simplified the rules of loan issuing. It means that from now on it will be much easier to take auto installments, mortgage and consumer loans at TBC Bank.

In 2008 following the global economic crisis the banks sharply increased interest rates on loans and made the issuing procedures more stringent.

As a result of a successful anti-crisis strategy, during the last year TBC Bank managed to achieve favourable financial parameters and mobilize necessary resources.

It helped the Bank to use its strong positions to offer profitable terms to the clients and promote their financial strengthening.

Presently TBC Bank issues loans under the following terms:

- Consumer loan – from 21%
- Mortgage loan – from 14.9%
- Auto installment – from 20%



ბალანსი 2009 წლის 31 დეკემბრის მდგომარეობით

BALANCE SHEET AS OF DECEMBER 31, 2009

გამოსახული ათას ლარებში

Expressed in thousand GEL

აქტივები

ASSETS

ნარდიული და სახსრები საკრედიტო ბანკში	167,711
მოქონების ბანკების მიმართ	199,322
სახელმწიფო ფასიანი ვალდებულებები	115,496
ვინაძის საკრედიტო პორტფელი	973,511
ინვესტიციები	23,574
ზირითადი სასაბუღალტრო და არამატერიალური აქტივები	153,665
სხვა აქტივები	94,365
<b>სულ აქტივები</b>	<b>1,727,644</b>

Cash and due from National Bank of Georgia	167,711
Due from other banks	199,322
Government treasury bills	115,496
Net loans portfolio	973,511
Investment securities	23,574
Tangible fixed assets and intangible assets	153,665
Other assets	94,365
<b>TOTAL ASSETS</b>	<b>1,727,644</b>

ვალდებულებები

LIABILITIES

ვალდებულებები ბანკების მიმართ	380,818
ვალდებულებები კლიენტების მიმართ	984,983
სხვა ვალდებულებები	48,636
<b>სულ ვალდებულებები</b>	<b>1,414,437</b>

Due to other banks	380,818
Due to customers	984,983
Other liabilities	48,636
<b>TOTAL LIABILITIES</b>	<b>1,414,437</b>

კაპიტალი

SHAREHOLDER'S EQUITY

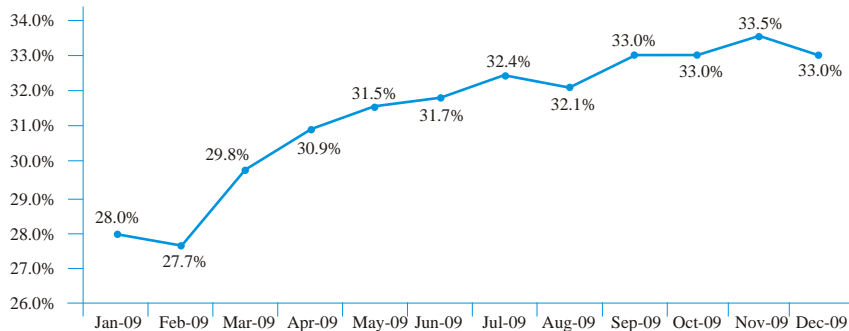
საუბედობო კაპიტალი	15,000
აქციების ნომინალური ღირებულება	201,723
გადაფასების რეზერვი	30,648
გაუნაწილებელი მოგება	65,836
<b>სულ კაპიტალი</b>	<b>313,207</b>

Share capital	15,000
Share premium	201,723
Revaluation reserves	30,648
Retained earnings	65,836
<b>TOTAL SHAREHOLDER'S EQUITY</b>	<b>313,207</b>

სულ ვალდებულებები და კაპიტალი **1,727,644**

**TOTAL LIABILITIES AND SHAREHOLDER'S EQUITY**

თიბისი ბანკის წილი 10 უმსხვილეს ბანკს შორის ფიზიკური პირების ანაბრების მიხედვით  
TBC BANK'S RETAIL DEPOSITS SHARE AMONG 10 LARGEST BANKS



მოქმედების კვარტალი 2009 FOURTH QUARTER

მოგება-ზარალი სუბიის 2009 წლის 1 იანვრიდან 31 დეკემბრამდე პერიოდისთვის  
INCOME STATEMENT FOR THE PERIOD OF JANUARY 1 - DECEMBER 31, 2009

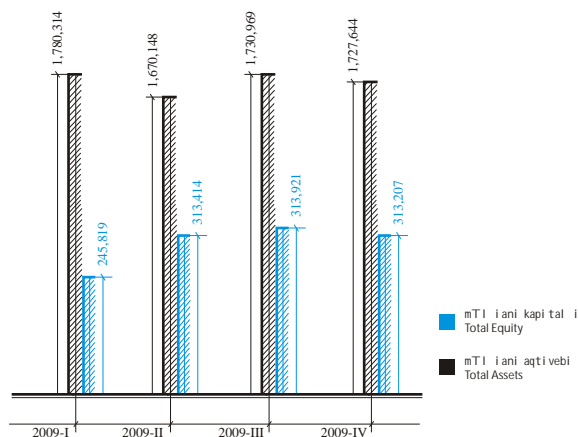
გამოსახული ათასი არეზი

Expressed in thousand GEL

საპროცენტო შემოსავალი	233,231	Interest income
საპროცენტო ხარჯი	109,862	Interest expenses
შედეგად საპროცენტო შემოსავალი	<b>123,369</b>	Net interest income
აქტივების შესაზღოვანებელი დანაკარგების რეზერვი	84,549	Provisions for assets losses
შედეგად საპროცენტო შემოსავალი და რეზერვის შემდეგ	<b>38,820</b>	Net interest income after provisions for loan losses
შედეგად საკომისიო შემოსავალი	16,780	Net fee and commission income
სხვა არაპროცენტო შემოსავალი	56,734	Other non-interest income
არაპროცენტო ხარჯები	110,231	Non-interest expenses
მოგება დაბეგვრამდე	<b>2,103</b>	Profit before taxes
მოგების გადასახადი	915	Tax expense
შედეგად მოგება	<b>1,188</b>	Net profit

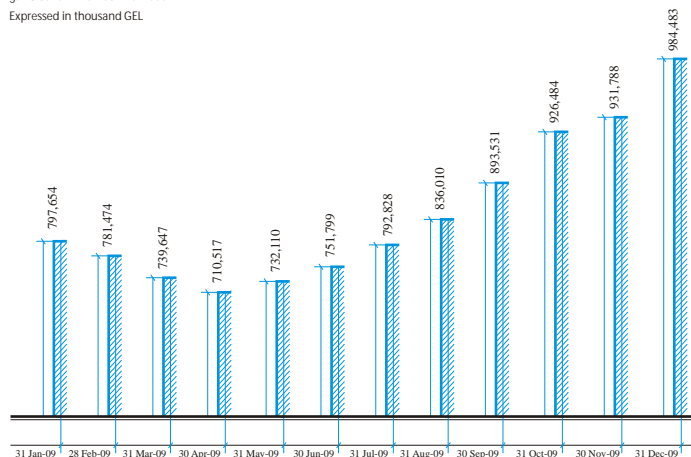
მთლიანი კაპიტალი და აქტივები  
TOTAL EQUITY AND TOTAL ASSETS

გამოსახული ათასი არეზი  
Expressed in thousand GEL



ანაბრები  
TOTAL DEPOSITS

გამოსახული ათასი არეზი  
Expressed in thousand GEL



Ti bi si gal er eam umaspi nZl a:

fotospeqtaki i "as erTi emocia" - Tibi si gal er ea uCveul o fotospeqtaki sma sp nZel i gaxda. fotogr afma mindia mindel aSvil ma war moadgina unikal uri fotomasal a, romel ic moicavda er Ti fotogr afis mi er , er Ti saaTis ganmavl obaSi, er Ti kamer iT gadaRebul , er Ti genial ur i msaxi obis - kaxi kavsaZi sas er T sxvadasxva emoci as.

TBC GALLERY HOSTS SEVERAL EVENTS:

PHOTO SHOW "101 EMOTIONS" – TBC Gallery hosted an unusual photo show. Photographer Mindia Mindelashvili presented unique photo materials, covering 101 various emotions expressed by a genial Georgian actor Kakhi Kavsadze and taken by one photographer during one hour with one photo camera.



Tanamedrove qarTul i saganZuri - Tibi si gal er eaSi uZvel esi qar Tul i saOqr omWedl o teqnol ogiebiT Seqmnil i eqskl uziur i ni vTebis gamofena gaimar Ta, sadac war modgenil i iyo, Zvir fasi l iTonis gan damzadebul i ar aCveul ebr i vi nakeTobe bi.

MODERN GEORGIAN TREASURE – An exhibition of exclusive things created using ancient Georgian goldsmith technologies was held at TBC Gallery. Various products made of precious metals were exhibited.



Tibisi gal er eam umaspi nZl a:

wignis prezentacia - Tibisi gal er eaSi diego mar adonas avtobi ogr afi ul i wignis "me var diego" pr ezentaci a Sedga. wi gni Tar gmna daTo tur aSvil ma.

knut hamsunis gaxseneba - Tibisi gal er eam cnobil i nor vegiel i mwerl is knut hamsunis Semoqmedebisadmi mi ZRvni l saRamos "mogzaur oba kavkasi aSi" umaspi nZl a. gamof enaze war modgenil i iyo mwerl is bi ogr afi is amsaxvel i fotomasal a, wi gnebi da unikal ur i xel nawer ebi .

TBC GALLERY HOSTS SEVERAL EVENTS:

BOOK PRESENTATION – TBC Gallery hosted a presentation of an autobiographic book by Diego Maradona "I am the Diego." The book was translated by DatoTurashvili.

KNUT HAMSUN'S CREATIVE EVENING – TBC Gallery hosted the evening "Traveling in the Caucasus" dedicated to the creative work of a famous Norwegian writer Knut Hamsun. Biographical photo materials, books and unique manuscripts were exhibited.



axal i wel i Tibisi bankSi - 31 dekember s Tibisi bankis clamfuZnebel ma mamuka xazar aZem TanamSr om l ebs sasi amovno siur pri zi mouwyo: igi santas kosti umSi gamowyobil i, sam fer iasTan er Tad estumr a bankis fil ial ebs daTibisel ebsaxal i wel i mi ul oca.

NEW YEAR'S EVE IN TBC BANK - On December 31, the Chairman of supervisory board of TBC Bank Mamuka Khazaradze pleasantly surprised bank's employees. Dressed in a suit of Santa and accompanied with three fairies, he visited branches of the Bank and wished happy NewYear to all.





თბილისი ბანკი  
T B C B A N K

T b i l i s i , m a r j a n i S v i l i s q . 7  
7 Marjanishvili St., Tbilisi, Georgia  
E-mail: [info@tcbank.com.ge](mailto:info@tcbank.com.ge)  
[www.tcbank.ge](http://www.tcbank.ge)